

“La vida de un niño es como un trozo de papel en el que toda persona deja una marca.”

~ Proverbio Chino ~

En este número:

Lo que Da la Familia Peltier 2

¿Puedes Venir y Jugar? 3

Zapatos Viajeros 3

Maratones y Más 4

Formación en Pingliang 5

El Proyecto de costura de Allison 5

Felicitaciones 6

Bienvenidos a Casa 7

Sobre LWB 7

El Fondo de Cunas para Niños les Ayuda a Dormir Bien

Hace poco abrí un informe del orfanato de Shantou, donde vivieron dos de mis hijos en China, y vi la foto de un pequeño con una camiseta del Estado de Oklahoma. Recuerdo que envié esa camiseta a mi hijo TJ cuando esperaba a que fuéramos a por él, y ver a otro niño vistiendo esa camiseta cinco años después, ha sido un momento agrisulce. Me ha recordado lo mucho que los orfanatos usan la ropa y demás artículos de los niños a su cargo. El boletín informativo de este mes se centra en el programa de LWB de Asistencia al Orfanato, que proporciona artículos básicos a los niños que suelen vivir con muy poco. Creo que mucha gente siente que cuando dona 10\$ para comprar un abrigo a un niño, le están haciendo un regalo a un niño que lo necesita, y la realidad es que un abrigo, al igual que la camiseta que envié al orfanato

hace tanto tiempo, será usado por un niño tras otro abrigándoles bien durante

muchos años.

Damos las gracias de corazón a todos los donantes que nos ayudan a mantener nuestro programa de asistencia al orfanato. A día de hoy, hemos ayudado en lo que va de

año a 69 orfanatos enviando lo que nos han pedido como por ejemplo, sillas de ruedas nuevas, mantas, columpios, zapatos, y biberones. Uno de los artículos que los orfanatos suelen necesitar mucho son cunas nuevas. Como LWB



nuestro fondo está a cero, aunque las peticiones no dejan de llegar. Por eso, esta noche, cuando te acuestes en tu cómoda cama, te pediría que consideraras la idea de hacer una donación para permitir que un niño huérfano sienta la seguridad que viene de

tener un lugar seguro para dormir. Por 100\$ sabes que le has dado a un orfanato una cuna nueva en la que dormirán muchos niños en los años venideros. Si solo puedes donar una cantidad menor, solo te decimos que hemos visto el poder de muchas pequeñas donaciones para conseguir cosas.

[Dona al Fondo de Cunas para Niños](#)

El propósito de muchos de los artículos que mandamos a los orfanatos de toda China es proporcionar calor y comodidad física a los niños.

Siempre espero además, que a través de estos artículos esenciales que se mandan con mucho amor, también estemos proporcionando calor y comodidad en sus corazones.

*Amy Eldridge
Directora Ejecutiva*



orfanatos que no reciben mucha ayuda externa, nos han pedido tantas cunas que



Pincha en los enlaces para saber más sobre los programas de [Nutrición](#) y [Asistencia al Orfanato](#).

Cindy Wu

Directora de Nutrición en China

Alexa Tong

Directora de Asistencia al Orfanato en China

Suzanne Damstedt

Directora de Nutrición y Asistencia al Orfanato
suzanne.damstedt@lwmail.com

Mari Davidson

Directora Adjunta de Nutrición y Asistencia al Orfanato
mari.davidson@lwmail.com

Conoce a los Equipos de [Nutrición](#) y [Asistencia al Orfanato](#)!

Es Septiembre de 2009, y todos los días espero que los papeles de inmigración se tramiten ya para que podamos ir a recoger a nuestra segunda hija. Hemos tenido su foto en casa durante nueve meses, y todo el que me conoce, sabe que no se me da bien esperar. Me crispo, me quejo, planeo... Así que la espera se me hacía eterna cuando una representante de Love Without Boundaries preguntó en un grupo de adopción si alguien iba a viajar a China pronto y si le importaría llevar una caja de biberones especiales para fisuras palatinas. Lo vi como una oportunidad para canalizar toda mi energía de la espera en una tarea en concreto, nos encantaría llevar la caja de biberones a Shanghai. Y LWB lo hizo muy fácil: la caja llegó a mi casa, la facturamos como parte de nuestro equipaje y una representante en China la recogió en nuestro hotel en Shanghai. Me impactó pensar cómo ese sencillo gesto podría ayudar a un niño que todavía esperaba tener una familia.



Septiembre de 2010, un año después. La sensación de hacía un año todavía seguía en mi – quería ayudar a los niños que esperaban familias! Me sentí impulsada a asumir un papel más activo y empecé a escribir informes para los

Lo que Da la Familia Peltier

proyectos del programa de LWB de asistencia al orfanato, y poco a poco empecé a asumir más responsabilidades. Hace poco he empezado como Directora Administrativa Adjunta del programa de asistencia al orfanato, donde llevo al día la administración económica además de otras operaciones diarias.

Mi implicación en LWB ha beneficiado a toda mi familia. Mis hijas conocen mi trabajo y también quieren ayudar; ahorran parte de su paga para donarla a los niños huérfanos. Mi marido modificó el programa de Apreciación del Cliente de

su empresa para incorporar donaciones a LWB.

Estoy muy agradecida por la oportunidad de ser parte del equipo de LWB, esta organización es tan admirable por dentro como lo es por fuera.

Tara Peltier

Directora Administrativa Adjunta
Asistencia al Orfanato

Si te interesa ser voluntario de LWB, puedes encontrar Vacantes Disponibles y nuestra Solicitud de Voluntariado en nuestra [Sección del Voluntario en la web](#).

“La filantropía es un acto espiritual, una expresión del amor por nuestros semejantes. Es creer en el futuro, y ese futuro puede ser bueno. Es invertir en ese futuro. Es ayudar a que un sueño se haga realidad.”

~ Edwin Markham ~



¿Puedes Venir y Jugar?

Los Programas de Nutrición y Asistencia al Orfanato de LWB proporcionan una amplia variedad de artículos y servicios a los niños huérfanos de toda China. Tenemos proyectos que pagan los salarios de cuidadoras extra y de pediatras en los orfanatos. Proyectos que mandan papilla y leche de continuación trimestralmente para paliar las necesidades



nutricionales de los niños de varios orfanatos. Además, tenemos proyectos especiales que permiten a personas individuales hacer regalos tangibles a los orfanatos que quieran. A menudo, los padres adoptantes quieren "devolver" de algún modo al orfanato de sus hijos, los cuidados que les prestaron cuando vivían allí y además ayudar a los niños que quedan. Nos gusta mucho que estos proyectos ayuden a los pequeños que esperan a sus familias y a los niños que puede que nunca tengan la oportunidad de ser adoptados.

Nuestro personal en China contacta con los orfanatos para ver qué es lo

que más necesitan para ayudar a los niños a su cargo, y a menudo suele ser ropa

¡Gracias a todos los donantes de estos dos programas por hacer posible estos proyectos, y por hacer que la calidad de vida de los niños que viven en orfanatos sea mejor!

o pañales. Otras necesidades incluyen papilla y leche de continuación, zapatos, abrigos, biberones para fisurados y biberones normales, mantas, toallas, etc. A lo largo del año pasado hemos terminado

muchos proyectos especiales que han enviado juguetes y salas de juego para los niños huérfanos. Se han comprado colchonetas de colores, balones y juguetes para dar a los niños la oportunidad de jugar. Las colchonetas sirven para que las zonas de juego sean seguras y que los niños no tengan que jugar en el suelo duro y frío. También se han adquirido juguetes y artículos de fisioterapia para los niños con necesidades fisioterapéuticas.

Acabamos de terminar un proyecto para una sala de juegos en el orfanato de Suixi, en Guangdong. Se compraron colchonetas, bancos para sentarse, cocinitas, coches triciclos, balones de fisioterapia, juegos de construcción de madera, mesitas, sillas, puzzles, cacharritos, balancines en forma de caballo, triciclos, coches de madera, y mucho más, para que los niños de este orfanato puedan jugar como cualquier otro niño en cualquier parte del mundo.



Zapatos Viajeros

Hace poco, una voluntaria de LWB iba a viajar a China y tenía muchos zapatos para los niños que no le cabían en su equipaje. Nos lo hizo saber y encontramos a una persona que llevaría los zapatos a Guangzhou. Alexa, nuestra Directora en China del programa de Asistencia al Orfanato, los recibió y los envió al orfanato de Yugan, en Jiangxi, junto con un envío de pañales que un donante regaló.

De verdad que nos encanta la cooperación de nuestros voluntarios, de nuestro personal en China y de nuestros simpatizantes, que se unen para cubrir las necesidades de los niños usando este programa.

Maratones y Más

LWB tiene la alegría de participar en varias carreras los próximos meses, a beneficio de los niños a los que atendemos. Tanto andando como corriendo, es el modo perfecto de hacer ejercicio y ayudar a hacer una diferencia en la vida de un niño al mismo tiempo. Algunas de las carreras se destacan abajo.



corriendo la [Media Maratón de Filadelfia](#) a beneficio de la educación para los niños del programa de familias de acogida en Huainan.

Y para el año que viene, en febrero, los participantes del Equipo LWB correrán la [Maratón o Media Maratón LiveStrong en Austin](#) a beneficio de nuestros programas

médico y de las casas de curación.

Octubre será un buen mes para los niños de LWB que viven en las Casas de Curación, con dos grandes eventos que beneficiarán a este programa que tantas vidas cambia.

Los que viven en Cary, Carolina del norte, tienen la oportunidad de caminar en la [Caminata de los 5km por la Esperanza y la Curación](#) el 16 de octubre en el Anfiteatro Koka Booth. Los participantes que recauden 100\$ recibirán nuestra nueva camiseta del TeamLWB.

A finales de octubre tenemos un grupo muy dedicado de corredores que participarán en la [Maratón del Cuerpo de Marina](#). Su objetivo es recaudar 25.000\$ y CASI han llegado. Nos encantará verlos en Washington DC y animarlos.

Noviembre tendrá un Equipo LWB

Estos son solo unos cuantos de los próximos eventos que tenemos en marcha. Por favor, visita nuestra [web](#) para ver otros eventos donde nuestros simpatizantes participarán corriendo o andando, para recaudar fondos y dar a conocer LWB y a los niños que ayudamos. Esperamos que te unas a nosotros o si prefieres, hagas una donación para apoyar sus esfuerzos.

Si estás pensando participar en una carrera, ¿por qué no recaudas fondos al mismo tiempo? Hace que entrenarse adquiera más significado y es muy fácil tener tu propia página web donde recaudar. Para más información [contacta con nosotros](#).

Algunos de los beneficios de correr incluyen

- recursos para recaudar.
- una página personal en nuestra [Web del Equipo LWB](#) para compartir tu historia y comprobar los progresos de la recaudación.
- tus donantes pueden donar online.
- puedes elegir el programa de LWB que más te llega al corazón para destinar tu recaudación (los eventos patrocinados por LWB ya tienen programas específicos).
- una camiseta del Team LWB para do-

naciones de 150\$ o más (también hay camisetas disponibles para su compra).

- un polo del Team LWB para donaciones de 500\$ o más (también disponibles para su compra).
- hacer una diferencia real en las vidas de los niños que lo necesitan.

Estas carreras significan una enorme diferencia en los programas a los que benefician, proporcionándoles unos muy necesarios fondos. No obstante, necesitamos también eventos que beneficien a nuestros programas de familias de acogida y de asistencia al orfanato.

Si estás interesado en en coordinar un evento para uno de estos programas, por favor [escríbenos](#) para más información.

**Gracias,
Team LWB!**



Amanda, cuyos dos hijos fueron adoptados en China, correrá en la Maratón del Cuerpo de Marina el día 30 de octubre, a beneficio de los niños que necesitan cuidados médicos y cariñosas familias. Hasta la fecha, Amanda ha recaudado más de 1.500\$. ¡Gracias Amanda!

Formación en Pingliang

Una de nuestras directoras de programas en China, recibió hace poco una llamada de la directora del orfanato de Pingliang. El año pasado, LWB formó en fisioterapia a dos de sus cuidadoras y la directora nos dijo que están muy ocupadas ayudando no solo a los niños del orfanato con parálisis cerebral sino también a los hijos de familias vecinas. ¡Qué noticias tan buenas!

La directora también dijo que esto le ha animado a enviar a más trabajadoras para que se formen y que le gustaría mandar a un médico y a una terapeuta para que reciban formación en terapia ocupacional y de ejercicio. En estos momentos, 32 niños del orfanato y 6 niños del vecindario reciben terapia todos los días! La directora nos preguntaba si LWB podía sufragar las tasas de inscripción que son unos 500\$ por persona. Si estuvieras interesado en ayudar con este proyecto tan importante solo tienes que pinchar en el siguiente enlace

[Dona para Formación en Fisioterapia en Pingliang](#)



爱



En nuestro trabajo del programa de Asistencia al Orfanato, hemos conocido a muchas personas absolutamente cariñosas, generosas e implicadas, y nos gustaría contarte algo sobre una de estas personas. Se llama Allison y tiene 12 años. Allison tiene un enorme corazón y quiere ayudar a los niños huérfanos de este mundo. También le gusta mucho coser. Allison ha combinado sus dos pasiones en un proyecto llamado

“El Vestido de Bethany”, que es el nombre de la hermanita que su familia está adoptando en China.

Allison tiene su propia [web](#), donde nos dice:

¡GUAU! Me encanta coser y me lo estoy pasando muy bien. No hago más que pensar en todos los niños a los que podemos ayudar! Ahora estoy vendiendo vestidos para recaudar fondos para comprar biberones especiales para fisuras labio-palatinas. No sabes cuántos niños huérfanos con fisuras no pueden comer ni vivir solo porque no tienen los biberones adecuados... Algunos mueren o no pueden ser adoptados porque están muy desnutridos o muy débiles. Mi propósito es conseguir 138\$ para comprar 75 biberones y donarlos a los orfanatos de China.



Hace unos meses, la madre de Allison nos contactó para ver cómo podían enviar biberones para fisurados al orfanato de Maonan, Guangdong, pues tenían unos amigos que habían adoptado allí a un bebé con fisura. Como LWB tenía algunos de estos biberones ya en China, los mandamos a Maonan y la donación de Allison se usó para enviar también ropa al orfanato.

¡Muy bien Allison! ¡Esperamos que sigas cosiendo y ayudando a los niños!

El Proyecto de Costura de Allison

Felicitaciones 谢谢

En LWB sabemos que nada de lo que hacemos sería posible sin las generosas y muy cariñosas donaciones que nos hacéis vosotros, nuestros socios tocando y cambiando vidas. Este mes queremos compartir algunas historias, pero te aseguramos que damos las gracias de corazón a todos y cada uno de los regalos recibidos y al espíritu de amor y compasión que conllevan.

Los niños de la iglesia de North Harbor, en Topshan, Maine, pasaron el verano ganando dinero para ayudar a los niños de la Casa de Curación de Henan. Los chavales hicieron las tareas de casa a cambio de una paga y al final de verano lograron reunir 139\$. También asistieron a una presentación y vieron fotos de algunos de los niños de la Casa que hizo una familia que la visitó en mayo. Los niños tenían muchas preguntas y pidieron porque se pusieran fuertes pronto para sus operaciones. En honor del duro trabajo de estos pequeños, los adultos igualaron su donación, así que se recaudó un total de 398\$ para la Casa de Curación de Henan.



Damos las gracias a Laurie Sweeney: "Nuestro hijo va a una escuela infantil de una cooperativa y uno de los proyectos en marcha es el bote "De mí a Nosotros". Todos los meses los niños llevan monedas sueltas para el bote, y este bote lo dan a una causa solidaria. La idea es pensar más en el "nosotros" y menos en el "mí". Queríamos deciros que lo recaudado en septiembre del bote "De mí a Nosotros" irá destinado a Toby, que necesita una operación de fisura labial)."

**NH NORTH HARBOR
COMMUNITY CHURCH**

9/20/12

Dear Love Without Boundaries,

Our children's ministry did a collection for the Henan Cleft Healing Home. The kids saved money they earned at home and raised \$139.00.

I went into their worship time on the Sunday they were collecting all the money. As I work in the church office, I was to take the money and count it. In all honesty, this was one more task on my "to-do list" for that morning, but it turned out to be so much more. The love poured out by these kids for folks they have never met, moved me beyond words. I cried that morning and my eyes fill on I think of it now. I was so moved that I challenged the adults to match what our kids raised and we did.

A picture that will forever remain in my mind is seeing 20-30 kids sitting in a circle praying for all the kids at Henan Cleft Healing Home. I kept a small bag that was just adopted through Love Without Boundaries. Thanks! *Laurie Sweeney*

PO Box 425, Topshan, ME 04086 - 207.519.7065 - www.northharbor.org

LWB

cont.

In his limited English, with a thick Chinese accent, he said, "Help them. Jesus. Amen."

It is with great pleasure that I send this check for \$398.00 to go to the Henan Cleft Healing Home.

Thank you for all you do.

Blessings,
Amy St. John

"Querido Love Without Boundaries

En la iglesia de nuestros hijos se ha recaudado para la Casa de Curación de Henan. Los niños ahorraron el dinero que ganaron en casa y recaudaron 139\$.

Fui a su clase el domingo y estaban reuniendo todo el dinero. Como yo trabajo en la oficina de la iglesia, me tocaba recoger el dinero y contarlo. Y honestamente, para mí fue una tarea más que poner en mi lista de "pendiente" esa mañana, aunque se convirtió en mucho más. El amor que sentían esos niños por otros que nunca habían conocido me conmovió más allá de las palabras. Lloré esa mañana y ahora se me llenan los ojos de lágrimas al recordarlo. Me emocionó tanto que reté a los adultos a igualar lo recaudado por los niños, y lo hicimos.

Una imagen que se me quedará siempre en la memoria es la de ver a 20-30 niños sentados en círculo y pidiendo por todos los pequeños de la Casa de Curación de Henan. Me hizo llorar el ver a un niño que acababa de ser adoptado y que fue de Love Without Boundaries pedía por ellos también.

Con su poco inglés, y con un acento chino fuerte, dijo: "ayúdales Jesús, Amen"

Es con gran placer que les mando este cheque por 398\$ para la Casa de Curación de Henan.

Muchas gracias por todo lo que hacen

Saludos

Amy St. John"



Donaciones económicas:

Fundación Amor Sin Fronteras
(LWB) - Bankia
2038 1865 4360 0028 0657

Información general:

spain.info@lwbmail.com

Boletín mensual:

spain.info@lwbmail.com

La Fundación Love Without Boundaries la forma un grupo internacional de voluntarios dedicados a mejorar las vidas de los niños huérfanos y sin recursos de China. Proporcionamos ayuda humanitaria en cinco áreas clave

~ educación, acogimiento, casas curación, médica y asistencia al orfanato ~

permitiendo que los niños puedan tener una familia a través de la adopción o que sean miembros autosuficientes de sus comunidades.

“Esperanza y Curación para los Niños Huérfanos”

En la Web:

Web:
www.lovetwithoutboundaries.com
www.lovetwithoutboundaries.es

Twitter:
[@LoveWB](http://www.twitter.com/LoveWB)
[@LWBspain](http://www.twitter.com/LoveWB)

Facebook:
www.facebook.com/LWBFanPage
www.facebook.com/LwbEspana

LWB Community Blog:
www.lwbcommunity.org
lwbspain.blogspot.com

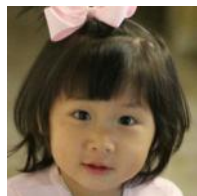
Subscríbete a
nuestro boletín!

Pincha [AQUÍ!](#)



¡Bienvenidos a Casa! 欢迎

¡Qué alegría ver a estos niños encantadores reunirse con sus familias para siempre! ¡Enhorabuena!



Anna Christine: de los programas de educación, nutrición y asistencia al orfanato; Shantou SWI, Guangdong.

Elsbeth: de los programas de nutrición y asistencia al orfanato; Shangrao SWI, Jiangxi.



Ethan: del programa de familias de acogida; Tongren SWI, Guizhou.

Xiao Bin: de los programas de nutrición y asistencia al orfanato, Deyang SWI, Sichuan.



Si has adoptado a un niño que estuvo en algún programa de LWB estaremos encantadas de mandarte cualquier informe y fotos que podamos tener en nuestros archivos, una vez que el niño/a esté en casa. Por favor, rellena esta [solicitud](#) y envíanosla.

Igualmente, si has adoptado un niño de nuestros programas y te gustaría verlo retratado en la sección “Bienvenidos a Casa”, por favor, escribe a spain.info@lwbmail.com.

